

- 3) Föreligger det hinder för en nationell domstol att fastslå att en viss åtgärd är rättsstridig och att skadestånd ska utgå, när åtgärden är tillåten av arbetsmarknadens parter och den är förenlig med gemenskapsrätten, även för det fall att direktivet inte har införlivats med den nationella rätten?
- 4) Ska bestämmelsen i artikel 17.3 i direktivet tolkas på så sätt att den i sig, det vill säga helt oberoende av artikel 17.2 i samma direktiv och den förteckning över verksamheter och yrkeskategorier som återfinns däri, innebär att de åtgärder arbetsmarknadens parter har vidtagit och den omständigheten att de infört undantagsbestämmelser med avseende på veckovila är tillåtna?

(¹) EGT L 307, s. 18.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Vestre Landsret (Danmark) den 26 juni 2009 — Skatteministeriet mot DSV Road A/S

(Mål C-234/09)

(2009/C 205/45)

Rättegångsspråk: danska

Hänskjutande domstol

Vestre Landsret (Danmark)

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Skatteministeriet

Motpart: DSV Road A/S

Tolkningsfrågor

1. Ska artikel 204.1 a samt artiklarna 92 och 96 jämförda med artikel 1 och artikel 4.9 och 4.10 i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 (¹) av den 12 oktober 1992 om införande av en tullkodex för gemenskapen [tullkodexen] tolkas så
- a) att en tullskuld uppkommer om ett transiteringsförfarande för varor som inte fysiskt existerar påbörjas i NCTS-systemet av en godkänd avsändare och transiteringsförfarandet därefter inte avslutas regelmässigt, eller ska bestämmelserna tolkas så

- b) att det inte uppkommer en tullskuld, eftersom transiteringsförfarandet endast kan tillämpas på fysiskt existerande varor med följd att den omständigheten att det av misstag har skapats en transitering i NCTS-systemet för varor som inte fysiskt existerar och som inte kan beläggas med tull.

2. Om fråga 1 a besvaras jakande ska då begreppet "import av varor" i artikel 4.10 samt begreppet "varor" i artikel 204.1 a i [tullkodexen] tolkas så att begreppet omfattar såväl fysiskt existerande varor som varor som inte existerar fysiskt?

(¹) EGT L 302, s. 1; svensk specialutgåva, område 2, volym 16, s. 4.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Cour de cassation (Frankrike) den 29 juni 2009 — DHL Express France SAS mot Chronopost SA

(Mål C-235/09)

(2009/C 205/46)

Rättegångsspråk: franska

Hänskjutande domstol

Cour de cassation

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: DHL Express France SAS

Motpart: Chronopost SA

Tolkningsfrågor

- 1) Ska artikel 98 i förordning (EG) nr 40/94 av den 20 december 1993 (¹) tolkas så, att ett förbud som meddelas av en domstol för gemenskapsvarumärken har full verkan i hela gemenskapen?
- 2) Om den första frågan ska besvaras nekande, har domstolen rätt att utsträcka förbudet till att specifikt omfatta andra medlemsstater i vilka intrång skett eller riskerar att ske?
- 3) I det ena eller det andra fallet kan de tvångsåtgärder som domstolen med tillämpning av nationell rätt har förenat förbudet med tillämpas i de medlemsstater i vilka förbudet har verkan?

- 4) I det motsatta fallet, kan domstolen med stöd av nationell rätt i de medlemsstater i vilka förbudet har verkan meddela liknande eller andra tvångsåtgärder än de åtgärder som den kan förordna med stöd sin egen nationella rätt?

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG) nr 40/94 av den 20 december 1993 om gemenskapsvarumärken (EGT L 11, 1994, s. 1; svensk specialutgåva, område 17, volym 2, s. 3)

Begäran om förhandsavgörande framställd av Cour constitutionnelle (Belgien) den 29 juni 2009 — Association Belge des Consommateurs Test-Achats ASBL, Yann van Vugt och Charles Basselier mot Conseil des ministres

(Mål C-236/09)

(2009/C 205/47)

Rättegångsspråk: franska

Hänskjutande domstol

Cour constitutionnelle

Parter i målet vid den nationella domstolen

Sökande: Association Belge des Consommateurs Test-Achats ASBL, Yann van Vugt och Charles Basselier

Svarande: Conseil des ministres

Tolkningsfrågor

- 1) Är artikel 5.2 i rådets direktiv 2004/113/EG av den 13 december 2004 om genomförande av principen om likabehandling av kvinnor och män när det gäller tillgång till och tillhandahållande av varor och tjänster ⁽¹⁾ förenlig med artikel 6.2 i Fördraget om Europeiska unionen och i synnerhet med principen om jämställdhet och icke-diskriminering såsom den anges i denna bestämmelse?
- 2) För det fall den första frågan besvaras nekande, står denna artikel 5.2 i direktivet i strid med artikel 6.2 i Fördraget om Europeiska unionen även om dess tillämpning begränsas enbart till livförsäkringsavtal?

⁽¹⁾ EUT L 373, s. 37.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Cour d'appel de Bruxelles den 3 juli 2009 — Fluxys SA mot Commission de régulation de l'électricité et du gaz (Creg)

(Mål C-241/09)

(2009/C 205/48)

Rättegångsspråk: franska

Hänskjutande domstol

Cour d'appel de Bruxelles

Part(er) i målet vid den nationella domstolen

Sökande: Fluxys SA

Svarande: Commission de régulation de l'électricité et du gaz (Creg)

Tolkningsfrågor

Utgör artiklarna 1, 2 och 18 i direktiv 2003/55/EG ⁽¹⁾ och artikel 3 i förordning 1775/2005/EG ⁽²⁾ hinder mot en ordning med särskilda tariffer för transiteringsverksamhet, som avviker från bestämmelserna om överföringsverksamhet, införs genom nationell lagstiftning med följd att det inom överföringsverksamheten görs skillnad mellan "överföring" och "transitering"?

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/55/EG av den 26 juni 2003 om gemensamma regler för den inre marknaden för naturgas och om upphävande av direktiv 98/30/EG (EUT L 176, s. 57).

⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1775/2005 av den 28 september 2005 om villkor för tillträde till naturgasöverföringsnäten (EUT L 289, s. 1).

Talan väckt den 7 juli 2009 — Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Portugal

(Mål C-252/09)

(2009/C 205/49)

Rättegångsspråk: portugisiska

Parter

Sökande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: G. Zavvos och G. Braga da Cruz)

Svarande: Republiken Portugal